

澳門中華總商會代表黃國勝及候補代表何富強；

澳門工會聯合總會代表黃桂玲及候補代表李治洪。

(二) 第1/2007號行政法規第四條第一款(四)項所指的人士：

Filipe Santos；王孝仁；江銳輝；何鴻燊；何萬昌；何海明；吳福；吳立勝；余榮讓；周錦輝；馬有恒；高開賢；徐偉坤；陳乃九；陳守信；陳志杰；陳健文；崔煜林；張立群；區宗傑；梁金泉；梁炳照；許文帛；許開程；馮志強；馮家超；黃志成；溫泉；葉一新；楊允中；楊俊文；楊道匡；劉雅防；劉藝良；潘漢榮；禰永明；盧德華；顏延齡；關鋒；蘇樹輝。

(三) 第1/2007號行政法規第四條第一款(五)項所指的人士：

經濟局局長或其法定代任人；

金融管理局行政管理委員會主席或其法定代任人；

旅遊局局長或其法定代任人。

二、本批示自二零一二年三月十一日起生效。

二零一二年二月二十七日

行政長官 崔世安

### 第 5/2012 號行政長官公告

鑑於中央人民政府命令在澳門特別行政區執行聯合國安全理事會關於非洲和平與安全的第1970(2011)號決議及關於利比亞局勢的第1973(2011)號決議；

又鑑於第1970(2011)號決議所設委員會於二零一一年三月二十五日及二零一一年六月二十四日對受第1970(2011)號決議第15段及 / 或第17段或第1973(2011)號決議第19段規定的措施管制的個人和實體名單作出更新；

行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈關於上述更新的照會的英文原文及其相應的葡文譯本。

二零一二年二月二十三日發佈。

行政長官 崔世安

Vong Kok Seng (efectivo) e Ho Fu Keong (suplente), em representação da Associação Comercial de Macau;

Wong Kuai Leng (efectivo) e Lei Chi Hong (suplente), em representação da Associação Geral dos Operários de Macau.

2) Nos termos da alínea 4) do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2007:

Filipe Santos; Wong Hau Yan; Kong Ioi Fai; Stanley Ho; Ho Man Cheong; He Haiming; Ng Fok; Ng Lap Seng; Iu Veng Ion; Chow Kam Fai David; Ma Iao Hang; Kou Hoi In; Tsui Wai Kwan; Chan Lai Kow; Chan Sau San; Chan Chi Kit; Johnson Chan; António Chui Yuk Lum; Vítor Cheung Lup Kwan; Au Chong Kit; Leong Kam Chun; Leong Ping Chiu; Hoi Man Pak; Xu Kaicheng; Fong Chi Keong; Fong Ka Chio; Wong Chi Seng; Wan Chun; Ye Yixin; Ieong Wan Chong; Yeung Tsun Man Eric; Ieong Tou Hong; Lao Nga Fong; Lao Ngai Leong; Pun Hon Veng; Huen Wing Ming Patrick; Lou I Wa; Ngan In Leng; Kwan Fung; Ambrose So.

3) Nos termos da alínea 5) do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2007:

O director dos Serviços de Economia, ou o seu substituto legal;

O presidente do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau, ou o seu substituto legal;

O director dos Serviços de Turismo, ou o seu substituto legal.

2. O presente despacho entra em vigor no dia 11 de Março de 2012.

27 de Fevereiro de 2012.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Aviso do Chefe do Executivo n.º 5/2012

Considerando que o Governo Popular Central ordenou a aplicação na Região Administrativa Especial de Macau das Resoluções do Conselho de Segurança das Nações Unidas n.º 1970 (2011), relativa à paz e segurança em África, e n.º 1973 (2011), relativa à situação na Líbia;

Mais considerando que, em 25 de Março de 2011 e em 24 de Junho de 2011, o Comité estabelecido pela Resolução n.º 1970 (2011) procedeu a actualizações da lista das pessoas singulares e entidades sujeitas às medidas impostas nos números 15 e/ou 17 da Resolução n.º 1970 (2011) ou no n.º 19 da Resolução n.º 1973 (2011);

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, a nota relativa às referidas actualizações, na sua versão original em língua inglesa, acompanhada da respectiva tradução para a língua portuguesa.

Promulgado em 23 de Fevereiro de 2012.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

The Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1970 (2011) concerning the Libyan Arab Jamahiriya presents his compliments to the Permanent Representatives of Member States to the United Nations and wishes to convey the following:

On 24 June 2011, the Committee approved the addition of the entries specified below to its List of Individuals and Entities subject to the travel ban and/or assets freeze.

**Newly designated individuals:**

|     |   |  |   |
|-----|---|--|---|
| 14. | AL-BARASSI, Safia Farkash<br><br>(Listed on 24 June 2011 pursuant to paragraph 15 of resolution 1970 and paragraph 19 of resolution 1973) | Married to Muamar QADHAFI since 1970. Owner of Buraq Air (airline company) headquartered in the Mitiga International Airport in Tripoli. Farkash operates the company with the approval of her husband.<br><br>Significant personal wealth, which could be used for regime purposes. Her sister Fatima FARKASH is married to ABDALLAH SANUSSI, head of Libyan military intelligence.   | <b>DOB:</b> 1952<br><b>POB:</b> Al Bayda, Libya |
| 15. | ZLITNI, Abdelhaziz<br><br>(Listed on 24 June 2011 pursuant to paragraph 15 of resolution 1970 and paragraph 19 of resolution 1973)        | Minister for Planning and Finance in Colonel Qadhafi's Government; involved in violence against demonstrators.<br><br>Secretary of the General People's Committee for Finance and Planning. Zlitni is currently acting as temporary head of the Central Bank of Libya. He was previously National Oil Corporation Chairman.<br><br>Our information suggests that he is currently engaged in trying to raise funds for the regime to replenish Central Bank reserves already spent on sustaining the current military campaign. | <b>DOB:</b> 1935                                |

**Newly designated entities:**

|    |  |   |  |
|----|--|---|--|
| 6. | ZUEITINA OIL COMPANY<br><br>(Listed on 24 June 2011 pursuant to paragraph 19 of resolution 1973) | Owned or controlled by Libyan National Oil Corporation. | <b>a.k.a:</b> ZOC; ZUEITINA<br><b>Address:</b><br>Zueitina Oil Building,<br><br>Sidi Issa Street, Al Dahra Area, P.O. Box 2134, Tripoli, Libya |
|----|--|---|--|

Previously, on 25 March 2011, the Committee had updated an existing entry on its List:

| <i>Number</i> | <i>Name</i>  | <i>Justification</i>   | <i>Identifiers</i>   |
|---------------|--|--|--|
| 10.           | Qadhafi, Saadi<br><br>(Listed on 26 February 2011 pursuant to paragraph 15 of resolution 1970; on 17 March 2011 pursuant to paragraph 17 of resolution 1970) | Commander Special Forces. Son of Muammar Qadhafi. Closeness of association with regime. Command of military units involved in repression of demonstrations | Passport number: 014797<br><br><b>DOB:</b> 27 May 1973<br><br><b>POB:</b> Tripoli, Libya |

To obtain a fully updated version of the List, Member States are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL: <http://www.un.org/sc/committees/1970/>.

O Presidente do Comité do Conselho de Segurança estabelecido pela Resolução n.º 1970 (2011) relativa à Jamahiriya Árabe Líbia apresenta os seus cumprimentos aos Representantes Permanentes dos Estados Membros das Nações Unidas e deseja manifestar o seguinte:

Em 24 de Junho de 2011, o Comité aprovou o aditamento das entradas abaixo especificadas à Lista das Pessoas e Entidades sujeitas à proibição de viajar e/ou congelamento de bens.

**Pessoas recentemente designadas:**

|     |   |   |  |
|-----|---|---|--|
| 14. | AL-BARASSI,<br>Safia Farkash<br><br>(Inserida na lista em 24/06/2011 em conformidade com o n.º 15 da Resolução n.º 1970 e o n.º 19 da Resolução n.º 1973) | Casada com Muamar QADHAFI desde 1970. Proprietária da Buraq Air (companhia aérea) sediada no Aeroporto Internacional de Mittiga em Trípoli. Farkash opera a companhia com o consentimento do seu marido.<br><br>Fortuna pessoal significativa, que poderia ser usada para fins do regime. A sua irmã Fatima FARKASH é casada com ABDALLAH SANUSSI, chefe dos serviços de informação militares líbios.   | <b>Data de nascimento:</b><br>1952<br><b>Local de nascimento:</b><br>Al Bayda, Líbia |
| 15. | ZLITNI, Abdelhaziz<br><br>(Inserida na lista em 24/06/2011 em conformidade com o n.º 15 da Resolução n.º 1970 e o n.º 19 da Resolução n.º 1973)           | Ministro do Planeamento e Finanças no Governo do Coronel Qadhafi; envolvido em actos de violência contra manifestantes.<br>Secretário do Comité Geral Popular para as Finanças e Planeamento. Zlitni desempenha actualmente funções de chefe interino do Banco Central da Líbia. Foi anteriormente Presidente da «National Oil Corporation».<br><br>A nossa informação sugere que se encontra actualmente empenhado em tentar angariar fundos para o regime para reconstituir as reservas do Banco Central que já foram utilizadas para apoiar a actual campanha militar. | <b>Data de nascimento:</b> 1935  |

**Entidades recentemente designadas:**

|    |  |   |  |
|----|--|---|--|
| 6. | ZUEITINA OIL COMPANY<br><br>(Inserida na lista em 24/06/2011 em conformidade com o n.º 19 da Resolução n.º 1973) | Propriedade ou controlada pela Libyan National Oil Corporation. | <b>T.C.P.:</b> ZOC; ZUEITINA<br><b>Endereço:</b> Zueitina Oil Building, Sidi Issa Street, Al Dahra Área, P.O. Box 2134, Trípoli, Líbia |
|----|--|---|--|

Anteriormente, em 25/3/11, o Comité tinha actualizado uma entrada existente na sua Lista:

| Número | Nome   | Justificação   | Identificadores   |
|--------|--|--|---|
| 10.    | Qadhafi, Saadi<br><br>(Inserida na lista em 26/02/2011 em conformidade com o n.º 15 da Resolução n.º 1970; em 17/03/2011 em conformidade com o n.º 17 da Resolução n.º 1970) | Comandante das Forças Especiais. Filho de Muammar Qadhafi. Estreita associação ao regime. Comandante de unidades militares envolvidas na repressão de manifestações. | Passaporte n.º: 014797<br><b>Data de nascimento:</b> 27/05/1973<br><b>Local de nascimento:</b> Trípoli, Líbia |

Para obter uma versão completamente actualizada da Lista, os Estados Membros são incentivados a consultar regularmente a página electrónica do Comité no seguinte endereço: <http://www.un.org/sc/committees/1970/>.